TADOKU JUNIOR　イギリスの昔話　★★★★☆ ながい　1332語

The Three Sillies

3人のおばかさん

Joseph Jacobs（1890年の本）　**原文そのまま**　朗読：Joy Chan

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　天じょうの木づちを見て、「もしも……」とないてしまうむすめと両親。あきれたしんしは「もっとおばかな人を3人見つけたらもどる」と旅に出ますが……。



Once upon a time there was a farmer and his wife who had one daughter, and she was courted by a gentleman. Every evening he used to come and see her, and stop to supper at the farmhouse, and the daughter used to be sent down into the cellar to draw the beer for supper. So one evening she had gone down to draw the beer, and she happened to look up at the ceiling while she was drawing, and she saw a mallet stuck in one of the beams. It must have been there a long, long time, but somehow or other she had never noticed it before, and she began a-thinking. And she thought it was very dangerous to have that mallet there, for she said to herself: “Suppose him and me was to be married, and we was to have a son, and he was to grow up to be a man, and come down into the cellar to draw the beer, like as I'm doing now, and the mallet was to fall on his head and kill him, what a

dreadful thing it would be!" And she put down the candle and the jug, and sat herself down and began a-crying.

Well, they began to wonder upstairs how it was that she was so long drawing the beer, and her mother went down to see after her, and she found her sitting on the settle crying, and the beer running over the floor. "Why, whatever is the matter?" said her mother. "Oh, mother!" says she, "look at that horrid mallet! Suppose we was to be married, and was to have a son, and he was to grow up, and was to come down to the cellar to draw the beer, and the mallet was to fall on his head and kill him, what a dreadful thing it would be!" "Dear, dear! what a dreadful thing it would be!" said the mother, and she sat her down aside of the daughter and started a-crying too. Then after a bit the father began to wonder that they didn't come back, and he went down into the cellar to look after them himself, and there they two sat a-crying, and the beer running all over the floor. "Whatever is the matter?" says he. "Why," says the mother, "look at that horrid mallet. Just suppose, if our daughter and her sweetheart was to be married, and was to have a son, and he was to grow up, and was to come down into the cellar to draw the beer, and the mallet was to fall on his head and kill him, what a dreadful thing it would be!" "Dear, dear, dear! so it would!" said the father, and he sat himself down aside of the other two, and started a-crying.

Now the gentleman got tired of stopping up in the kitchen by himself, and at last he went down into the cellar too, to see what they were after; and there they three sat a-crying side by side, and the beer running all over the floor. And he ran straight and turned the tap. Then he said: "Whatever are you three doing, sitting there crying, and letting the beer run all over the floor?"

"Oh!" says the father, "look at that horrid mallet! Suppose you and our daughter was to be married, and was to have a son, and he was to grow up, and was to come down into the cellar to draw the beer, and the mallet was to fall on his head and kill him!" And then they all started a-crying worse than before. But the gentleman burst out a-laughing, and reached up and pulled out the mallet, and

then he said: “I've travelled many miles, and I never met three such big sillies as you three before; and now I shall start out on my travels again, and when I can find three bigger sillies than you three, then I'll come back and marry your daughter.” So he wished them good-bye, and started off on his travels, and left them all crying because the girl had lost her sweetheart.

Well, he set out, and he travelled a long way, and at last he came to a woman's cottage that had some grass growing on the roof. And the woman was trying to get her cow to go up a ladder to the grass, and the poor thing durst not go. So the gentleman asked the woman what she was doing. “Why, lookye,” she said, “look at all that beautiful grass. I'm going to get the cow on to the roof to eat it. She'll be quite safe, for I shall tie a string round her neck, and pass it down the chimney, and tie it to my wrist as I go about the house, so she can't fall off without my knowing it.” “Oh, you poor silly!” said the gentleman, “you should cut the grass and throw it down to the cow!” But the woman thought it was easier to get the cow up the ladder than to get the grass down, so she pushed her and coaxed her and got her up, and tied a string round her neck, and passed it down the chimney, and fastened it to her own wrist. And the gentleman went on his way, but he hadn't gone far when the cow tumbled off the roof, and hung by the string tied round her neck, and it strangled her. And the weight of the cow tied to her wrist pulled the woman up the chimney, and she stuck fast half-way and was smothered in the soot.

Well, that was one big silly.

And the gentleman went on and on, and he went to an inn to stop the night, and they were so full at the inn that they had to put him in a double-bedded room, and another traveller was to sleep in the other bed. The other man was a very pleasant fellow, and they got very friendly together; but in the morning, when they were both getting up, the gentleman was surprised to see the other hang his trousers on the knobs of the chest of drawers and run across the room and try to jump into them, and he tried over and over again, and couldn't manage it; and the

gentleman wondered whatever he was doing it for. At last he stopped and wiped his face with his handkerchief. “Oh dear,” he says, “I do think trousers are the most awkwardest kind of clothes that ever were. I can't think who could have invented such things. It takes me the best part of an hour to get into mine every morning, and I get so hot! How do you manage yours?” So the gentleman burst out a-laughing, and showed him how to put them on; and he was very much obliged to him, and said he never should have thought of doing it that way.

So that was another big silly.

Then the gentleman went on his travels again; and he came to a village, and outside the village there was a pond, and round the pond was a crowd of people. And they had got rakes, and brooms, and pitchforks, reaching into the pond; and the gentleman asked what was the matter. “Why,” they say, “matter enough! Moon's tumbled into the pond, and we can't rake her out anyhow!” So the gentleman burst out a-laughing, and told them to look up into the sky, and that it was only the shadow in the water. But they wouldn't listen to him, and abused him shamefully, and he got away as quick as he could.

So there was a whole lot of sillies bigger than them three sillies at home. So the gentleman turned back home again and married the farmer's daughter, and if they didn't live happy for ever after, that's nothing to do with you or me.

むかしむかし、あるお百しょうさんとおかみさんに、むすめがひとりいました。そのむすめのところへ、ひとりのしんしがけっこんを申しこみに通ってきていました。しんしは毎ばんむすめに会いに来て、農家で夕ごはんを食べていきました。そしてむすめは、夕ごはんのビールをくみに、地下のくらへ行かされるのでした。ある夜、むすめがビールをくみに下りていくと、くんでいるあいだに、ふと天じょうを見上げました。すると、はりの1本に木づちがささっているのが見えました。それはずっとずっと前からそこにあったにちがいないのですが、むすめはどういうわけか、それまで気がつかなかったのです。むすめは考えはじめました。そして、あんなところに木づちがあるのはとてもあぶない、と思いました。むすめは心の中で言いました。「もし、あの人とわたしがけっこんして、むすこが生まれて、その子が大きくなって、今わたしがしているみたいにビールをくみに地下へ下りてきて、あの木づちが頭に落ちてきて死んでしまったら、なんておそろしいことでしょう！」そしてむすめは、ろうそくとつぼを下において、すわりこみ、なきはじめました。

さて、上の人たちは、むすめがビールをくむのにどうしてこんなに時間がかかるのだろうと、ふしぎに思いはじめました。お母さんが様子を見に下りていくと、むすめがベンチにすわってないていて、ビールがゆかにあふれていました。「まあ、いったいどうしたの？」とお母さんは言いました。「ああ、お母さん！」とむすめは言いました。「あのおそろしい木づちを見て！もしわたしたちがけっこんして、むすこが生まれて、その子が大きくなって、ビールをくみに地下へ下りてきて、あの木づちが頭に落ちてきて死んでしまったら、なんておそろしいことでしょう！」「まあ、まあ！なんておそろしいことでしょう！」とお母さんは言って、むすめのとなりにすわり、いっしょになきはじめました。しばらくすると、お父さんは、ふたりがもどってこないのをふしぎに思って、自分で地下へ様子を見に下りていきました。すると、ふたりがすわってないていて、ビールがゆかいっぱいにあふれていました。「いったいどうしたんだ？」とお父さん。「それがね」とお母さん。「あのおそろしい木づちを見てちょうだい。もしうちのむすめとあの人がけっこんして、むすこが生まれて、その子が大きくなって、ビールをくみに地下へ下りてきて、あの木づちが頭に落ちてきて死んでしまったら、なんておそろしいことでしょう！」「まあ、まあ、まあ！ほんとうにそうだ！」とお父さんは言って、ふたりのとなりにすわり、なきはじめました。

さて、しんしは台所でひとりで待っているのにあきて、とうとう自分も地下へ下りていきました。みんなが何をしているのか見に行ったのです。すると3人がならんですわってないていて、ビールがゆかいっぱいにあふれていました。しんしはまっすぐかけよって、たるのせんをしめました。それから言いました。「3人そろって、ビールをゆかにあふれさせたまま、すわってないているなんて、いったい何をしているんですか？」

「ああ！」とお父さん。「あのおそろしい木づちを見てくれ！もしきみとうちのむすめがけっこんして、むすこが生まれて、その子が大きくなって、ビールをくみに地下へ下りてきて、あの木づちが頭に落ちてきて死んでしまったら！」そして3人は、前よりもっとはげしくなきだしました。ところがしんしは、ぷっとふきだしてわらいました。そして手をのばして木づちをぬきとると、言いました。「わたしは何キロも何キロも旅をしてきましたが、あなたたち3人ほどのおばかさんには会ったことがありません。わたしはまた旅に出ます。そして、あなたたちよりもっとおばかな人を3人見つけたら、もどってきてむすめさんとけっこんしまし

ょう。」そこで、しんしはさよならを言って旅に出ました。のこされた3人は、むすめのこい人がいなくなってしまったので、みんなでないていました。

さて、しんしは出かけて、長い長い道のりを旅しました。そしてとうとう、屋根に草が生えている小さな家にやってきました。そこではおかみさんが、牛をはしごにのぼらせて草のところへ行かせようとしていましたが、かわいそうに、牛はこわがってのぼれません。そこでしんしは、おかみさんに何をしているのかたずねました。「ほら、見てごらん」とおかみさんは言いました。「あのみごとな草を見てごらんよ。牛を屋根に上げて、あれを食べさせようと思ってね。牛はぜったいにだいじょうぶ。首にひもをむすんで、そのひもをえんとつから下へたらして、家の中で仕事をしながら自分の手首にむすんでおくからね。そうすれば、牛が落ちたらすぐにわかるでしょう。」「なんておばかさんだ！」としんしは言いました。「草をかって、牛のところへなげてやればいいじゃありませんか！」でもおかみさんは、草を下ろすより牛を上げるほうがかんたんだと思っていたので、牛をおしたり、なだめたりして、とうとう上にのぼらせました。そして首にひもをむすび、えんとつから下にたらして、自分の手首にむすびつけました。しんしは先へ進みましたが、いくらも行かないうちに、牛が屋根から落ちて、首にむすんだひもでぶら下がり、首がしまって死んでしまいました。そして、手首にむすんだ牛のおもさで、おかみさんはえんとつの中へひっぱり上げられ、とちゅうでつかえて、すすにまみれて息ができなくなってしまいました。

さあ、これでひとり目の大おばかさんです。

しんしはどんどん進んで、宿屋にとまることにしました。宿屋はとてもこんでいたので、ベッドが2つあるへやに入れられ、もう1つのベッドには、べつの旅人がねることになりました。その人はとても感じのいい人で、ふたりはすっかりなかよくなりました。ところが朝になって、ふたりがおきだしたとき、しんしはびっくりしました。その人はズボンをたんすのとってにかけると、へやの向こうから走ってきて、ズボンの中へとびこもうとするのです。何度も何度もやってみましたが、うまくいきません。しんしは、いったい何のためにそんなことをしているのだろうと思いました。とうとうその人は手を止めて、ハンカチで顔をふきました。「やれやれ」とその人は言いました。「ズボンってのは、世の中でいちばんあつかいにくい服だと思うよ。だれがこんなものを考え出したんだろう。毎朝はくのに1時間近くもかかって、あつくてたまらないんだ！きみはどうやってはいているんだい？」そこでしんしはぷっとふきだして、はき方を教えてあげました。その人はとても感しゃして、そんなやり方は思いもつかなかったよ、と言いました。

これで、もうひとりの大おばかさんです。

それからしんしはまた旅をつづけ、ある村にやってきました。村の外には池があって、池のまわりに大ぜいの人が集まっていました。みんなは、くま手やほうきや大きなフォークを池の中へのばしていました。しんしは、どうしたのですかとたずねました。「どうしたも何も」とみんなは言いました。「大へんなんだ！お月さまが池に落っこちて、どうやってもかき出せないんだよ！」しんしはぷっとふきだして、空を見上げてごらんなさい、あれは水にうつったかげですよ、と教えました。でもみんなは耳をかさず、ひどい言葉でしんしをののしったので、しんしは大いそぎでにげだしました。

こうして、家にいるあの3人よりも、もっとおばかな人たちが、どっさりいたのでした。そこでしんしは家へひきかえして、お百しょうさんのむすめとけっこんしました。そのあと、ふたりがいつまでもしあわせにくらさなかったとしても、それはあなたやわたしには、かんけいのないことです。

たんご と クイズ 3人のおばかさん

cellar 地下のくら	**mallet** 木づち	**candle** ろうそく
cow 牛	**ladder** はしご	**trousers** ズボン
pond 池	**Moon** 月	

Q1 むすめがないたのは、何を見たからですか？

① 木づち　② ねずみ　③ こわれたビンのかけら

Q2 宿屋の旅人は、何に1時間もかかっていましたか？

① ぼうしをかぶること　② 顔をあらうこと　③ ズボンをはくこと

Q3 村の人たちは、池に何が落ちたと思っていましたか？

① 星　② お月さま　③ かぎ

こたえ

Q1 ① 地下のくらの天じょうのはりに木づちがささっているのを見て、いつか落ちてきたらとしんぱいになったのです。

Q2 ③ ズボンをたんすのとってにかけて、走ってとびこもうとしていたので、毎朝1時間近くかかっていました。

Q3 ② 水にうつったお月さまのかげを見て、お月さまが池に落ちたと思いこんでいました。それで、むすめはすわりこんでないてしまいました。

原田英語の多読ベストジュニア
本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。
haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典 英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #7439（Joseph Jacobs、1890年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Joy Chan（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。